

**CONTROLS AND FUNCTIONS**

1. Charging indicator
2. Band selector (AM/FM)
3. Earphones jack
4. Mini-USB input socket
5. Tuning Dial scale
6. Tuning Indicator
7. Solar panel
8. Power ON/OFF & VOLUME control
9. Tuning knob
10. Handle
11. Head of handle
12. Telescopic Antenna

**FEATURES**

- Two bands Tuning AM-FM
- Built-In Power Generator (Dynamo) and Solar cell - you can "crank up" the radio and listen to it under emergency conditions when no power is available.
- Rechargeable Ni-MH Battery (Included) - provides reliable, renewable, internal power for everyday use.



- Multiple Power Options - lets you power your radio from internal rechargeable batteries or solar cells or built-in power generator.
- Telescopic Antenna - provides the best radio signal for FM. A built-in AM antenna provides quality AM reception.

**EXTERNAL POWER**

A Mini-USB DC input socket has been provided for external power connection. It requires 5V DC.

**GENERAL OPERATIONS**
**RADIO OPERATION**

1. Turn the Power ON/OFF/Volume knob (8) until you hear a click.
  2. Adjust the volume by turning the VOLUME control.
  3. Extend the telescopic antenna for FM Band. To optimize AM reception turn horizontally the radio until reaching the best reception position.
  4. Select the desired radio Band (2):
  5. Tune to the desired station with the Tuning knob (9).
- When a strong signal is received the

Tuning indicator (6) will light up.  
6. To switch off the radio turn the volume knob counterclock-wise until a click is heard.

**HEADPHONES**

For private listening this radio is equipped with a 3.5 mm headphone socket (3).

**SPECIFICATIONS**

Power supply:  
Mini-USB DC inlet: 5V  
Frequency range:  
AM 522 - 1620 kHz  
FM 87.5 - 108 MHz  
Dimensions: 130 x 73 x 41 mm.  
Weight: 203 g.

Features and design could be subject to variations without prior notice.

**Roadstar Warranty Terms and Conditions**

1. Roadstar - by means of its sales organisation, representative or distributor - guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty as defined in the following chapter (4).
2. Should the product fail to work or show a manufacturing defect within the warranty period as described in chapter (4), Roadstar - by means of its sales organisation, representative or distributor - will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar.
3. Should the product fail to work or show a manufacturing defect, the consumer shall contact the national Roadstar sales organisation, representative or distributor. The list of contacts by country can be found on the internet at the address [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com)

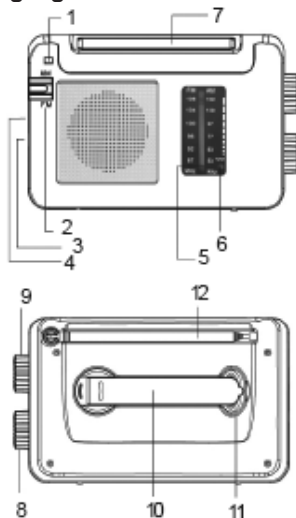
4. The warranty period is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country.
5. This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product.
6. This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE.
7. For further information please visit the website [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com), or write to [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).


**Correct Disposal of this Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)**

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

**DEUTSCH**
**TRA-500DS**

Selbst aufladbares MW/UKW-Radio mit Dynamo, Solar-Zellen und Mini-USB-Eingang.


**KONTROLLE UND FUNKTIONEN**

1. Ladeanzeige
2. Band-Wahlschalter (MW, UKW)
3. Kopfhörer-Buchse
4. Mini-USB Eingangs-Buchse
5. Abstimm-Skala
6. Abstimm-Anzeige
7. Solar-paneel
8. Ein-/Aus/Lautstärke-Kontrolle
9. Abstimm-Knopf
10. Lade-Kurbel
11. Lade-Kurbelkopf
12. Teleskop-Antenne

**EIGENSCHAFTEN**

- Abstimmung der zwei Wellenlängen - Empfang Stationen der Wellenlängen UKW und MW
- Eingebauter Generator (Dynamo) - In bestimmten Notsituationen, können Sie das Gerät selbst "aufladen".
- Wiederaufladbare NiMH-Batterien (mitgeliefert) - liefert Strom für den normalen alltäglichen Gebrauch.
- Verschiedene Versorgungsmöglichkeiten - das Gerät kann mit aufladbaren Batterien

(mitgeliefert) oder mit dem eingebauten Generator, mit Solar-Zellen betrieben werden.

- Teleskop-Antenne - liefert die besten Radiosignale für die UKW-Wellen. Die eingebaute MW-Antenne erlaubt den Empfang der MW-Wellen.

**EXTERNE SPEISUNG**

Das Gerät hat eine Mini-USB-Eingangsbuchse (5V DC), für eine externe Stromversorgung.

**BEDIENUNG**
**RUNDFUNKEMPFANG**

1. Schalten Sie das Radio mit dem Ein-/Aus-/Lautstärke-Kontrolle/Knopf (8) ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Lautstärke-Regler (8) ein.
3. Ziehen Sie die Teleskop-Antenne für UKW aus. Um die optimale MW-Empfangsqualität zu erreichen, drehen Sie das Radio horizontal.
4. Wählen Sie das gewünschte Band (2):
5. Stimmen Sie die gewünschte Station

(mitgeliefert) oder mit dem eingebauten Generator, mit Solar-Zellen betrieben werden.  
6. Um das Radio auszuschalten, drehen Sie die Ein-/Aus-/Lautstärke-Kontrolle in Gegenzeigersinn bis Sie einen "Klick" hören.

**KOPFHÖRER**

Dieses Gerät ist mit einer 3.5 mm Kopfhörer-Buchse (3) ausgestattet.

**TECHNISCHE DATEN**

Stromzufuhr:  
Mini-USB-Eingang: 5V DC  
Frequenzbereich:  
MW 522 - 1620 kHz  
UKW 87.5 - 108 MHz  
Abmessungen: 130 x 73 x 41 mm.  
Gewicht: 203 g.

Änderungen der technischen Daten und des Designs sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

**Allgemeine Roadstar Garantiebedingungen**

1. Die Firma "Roadstar" garantiert - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheit der Produkte mit der Markenbezeichnung "Roadstar" während der unter Punkt 4 dieser "Bedingungen" definierten Garantiedauer.
2. Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehler aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatur sorgen oder wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes.
3. Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehler aufweisen, muß sich der Endverbraucher an seinen "Roadstar" Vertragspartner des jeweiligen Landes wenden (siehe [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com)).
4. Die Garantiedauer ist in

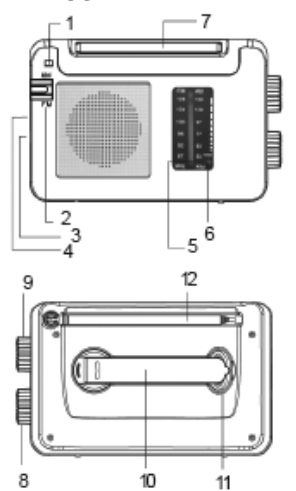
Übereinstimmung mit der Richtlinie 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit.  
5. Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummern, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder aus irgendeinem Grund verursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zuzuschreiben sind.  
6. Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäß der Richtlinie 99/44/CE.  
7. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com).


**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)**

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

**FRANCAIS**
**TRA-500DS**

Radio AM/FM avec alimentation autonome par dynamo, cellules solaires & entrée alimentation externe Mini-USB.


**COMMANDES**

1. Indicateur de charge
2. Sélecteur de bande
3. Prise casques
4. Entrée alim. externe mini-USB
5. Echelle de syntonisation
6. Indicateur de syntonisation
7. Panneau solaire
8. Contrôle M/A - VOLUME
9. Contrôle SYNTONISATION
10. Manivelle
11. Bouton de la manivelle
12. Antenne télescopique

**CARACTERISTIQUES**

- Syntonisation de deux bandes - Capte les postes AM et FM.
- Generatrice Integree (Dynamo) - Vous pouvez "remonter" la radio et l'écouter dans des conditions d'urgence alors qu'aucune alimentation n'est pas disponible.
- Piles rechargeable au Ni-MH (inclus) - Assure une alimentation interne fiable et renouvelable pour l'utilisation normale.

- Options d'alimentations multiples - Permet d'alimenter la radio avec des piles rechargeable (fournis) ou le générateur de courant intégré, ou le panneau solaire ou par le biais de la connexion à l'ordinateur (mini-USB - 5V).

**OPERATIONS GENERALES**
**ECOUTE DE LA RADIO**

1. Tourner le contrôle ON/OFF/ VOL (8) jusqu'à entendre un "click".
  2. Ajuster le contrôle de VOLUME (8) au niveau désiré.
  3. Détendre l'antenne télescopique pour la réception des ondes FM. Tourner l'appareil horizontalement pour une réception optimale des PO.
  4. Sélectionner la bande souhaitée (2)
  5. Syntoniser la station souhaitée avec le contrôle de Syntonisation (9).
- Lorsque une station forte est syntonisée, l'indicateur (6) s'allume.
6. Pour éteindre l'appareil, tourner le contrôle de volume en sens anti-horaire jusqu'à entendre un déclic.

**CASQUE**

Pour permettre l'écoute privé, l'appareil est doté d'une entrée pour casques de 3.5 mm (3).

**SPECIFICATIONS**

Alimentation:  
Entrée mini-USB: 5V DC  
Fréquences:  
PO 522 - 1620 kHz  
FM 87.5 - 108 MHz  
Dimensions : 130 x 73 x 41 mm  
Poids: 203 g.

Les fonctions et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis .

**Conditions Générales de Garantie Roadstar**

1. La société Roadstar - par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, durant la période de garantie précisée au point 4 des présentes "conditions" de garantie.
2. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit.
3. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication, le consommateur devra s'adresser au Distributeur de la société Roadstar de son propre pays dont il trouvera les coordonnées sur Internet en consultant le site web [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com).

4. Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux.
5. Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar.
6. La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE.
7. Pour toute information supplémentaire, consultez le site [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) ou adressez votre demande par e-mail à [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com)


**Comment éliminer ce produit - (déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



## ITALIANO

### TRA-500DS

Radio AM/FM autoalimentata con Dinamo, Cella Solari & ingresso alimentazione esterna Mini-USB.

Noi. Roadstar Italia Spa  
Viale Matteotti, 39  
I-22012 Cernobbio  
(Como)

Dichiariamo:

Che il modello Radio tascabile AM/FM TRA-500DS, della Roadstar è prodotto in conformità al D.M. no. 548 datato 28/08/95 (G.U. no. 301 datata 28/12/95) e, in particolare, è in conformità alle prescrizioni dell'articolo 2 comma 1.

#### CONTROLLI E FUNZIONI

1. Indicatore di ricarica
2. Selettore banda (AM/FM)
3. Jack auricolari
4. Ingresso Mini-USB
5. Scala sintonia
6. Indicatore di sintonia
7. Pannello Solare
8. Manopola ON/OFF & VOLUME
9. Manopola sintonia
10. Manovella
11. Testa della manovella
12. Antenna telescopica

#### CARATTERISTICHE

- Sintonizzazione su due bande - riceve stazioni sulle bande FM e AM.
- Generatore (Dinamo) incorporato - potete "caricare" la radio e sentirla in condizioni di emergenza quando non è disponibile l'alimentazione a pile.
- Batterie Ni-MH ricaricabili (incluso) - fornisce la corrente interna, affidabile e rinnovabile, per l'uso quotidiano.
- Opzioni multiple di alimentazione -

permette di alimentare la radio con batterie ricaricabili (fornito), o con il generatore incorporato.

- Antenna Telescopica - fornisce il miglior segnale radio per le onde FM. Un'antenna AM incorporata provvede per la ricezione delle onde AM.

#### ALIMENTAZIONE ESTERNA

L'apparecchio è provvisto di un ingresso Mini-USB per alimentazione esterna DC 5V.

#### COME PROCEDERE

##### RADIO

1. Per accendere, girare la manopola di ON/OFF/VOL (8) fino a sentire un click.
2. Regolare il volume al livello desiderato ruotando in senso orario il controllo VOLUME (8).
3. Estendere l'antenna telescopica per le bande FM e SW. Per ottimizzare la ricezione in MW, ruotare la radio in senso orizzontale.
4. Scegliere la banda desiderata(2).
5. Sintonizzare la stazione desiderata

con il controllo SINTONIA (9). Quando una stazione forte è stata sintonizzata si accenderà l'indicatore di SINTONIA (6).

6. Per spegnere la radio girare la manopola ON/OFF/VOL (8) in senso antiorario fino a sentire un click.

#### AURICOLARI

Per un ascolto privato, l'apparecchio è provvisto di un'ingresso per auricolari da 3.5 mm (3).

#### DATI TECNICI

Alimentazione esterna:  
ingresso Mini-USB DC 5V.

Frequenze:  
OM 522 - 1620 kHz  
FM 87.5 - 108 MHz

Dimensioni: 130 x 73 x 41 mm.

Peso: 203 g.

Le caratteristiche ed il design possono essere modificati senza preavviso.

#### Condizioni Generali Garanzia Roadstar

1. La Roadstar -per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar durante il periodo di garanzia precisato al successivo p.4 di queste "condizioni" .
2. In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria organizzazione di assistenza tecnica alla riparazione e ove ciò non fosse possibile alla sostituzione del prodotto.
3. In caso di mal funzionamento o di difetto di fabbricazione il consumatore dovrà rivolgersi ai Centri di Assistenza Tecnica ubicati sul territorio italiano, il loro indirizzo è ottenibili consultando il sito [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com).
4. Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva 99/44/

CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnando da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida.

5. Non sono coperti da garanziale parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenza, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar.
6. La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE.
7. Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com), o inviare richieste all'indirizzo email [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com) .



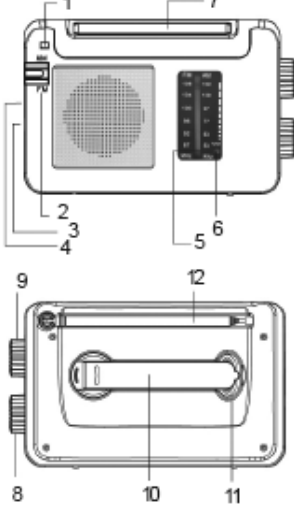
**Corretto smaltimento del prodotto - (rifiuti elettrici ed elettronici)**

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

## ESPAÑOL

### TRA-500DS

Rádío AM/FM auto-alimentada con Dínamo, Energía Solar Fotovoltaica & ingreso alimentación externa Mini-USB



#### CONTROLES Y FUNCIONES

1. Indicador de carga
2. Selector de banda (AM, FM)
3. Entrada auriculares
4. Entrada de alimentación externa Mini-USB
5. Escala sintonización
6. Indicador de sintonización
7. Modulo Solar Fotovoltaico
8. Control ON/OFF/VOLUMEN
9. Control SINTONIA
10. Manivela de carga
11. Cabeza de manivela de carga
12. Antena telescópica

#### CARACTERISTICAS

- Sintonizador a dos bandas - recibe estaciones en las bandas FM y AM.
- Generador (Dinamo) incorporado - puede "cargar" la radio y escucharla en condiciones de emergencia cuando no es disponible la alimentación a baterías.
- Baterías Ni-MH recargables (en dotación) - Da corriente interna, fiable y renovable para el uso diario.

- Opciones múltiples de alimentación - permite alimentar la radio con baterías recargables (en dotación), o con el generador incorporado o con el sol.
- Antena Telescópica - Da mejor señal para las ondas FM. Una antena AM incorporada mantiene la recepción de las ondas AM.

#### ALIMENTACION EXTERNA

El aparato tiene una entrada Mini-USB- (5V DC), para una alimentación externa.

#### PARA ESCUCHAR LA RADIO

##### RADIO

1. Girar el control ON/OFF/VOL (8) en el sentido horario hasta escuchar un "click".
2. Ajuste el nivel de volumen con el control VOLUME (8).
3. Extraer la antena telescópica para las bandas FM y SW. Para optimizar la recepción en MW, rotar la radio en el sentido horizontal.
4. Seleccionar la banda deseada(2).
5. Sintonizar la estación deseada

con el control SINTONIA (9). Si una estación fuerte es sintonizada, se iluminará el indicador de SINTONIA (6).

6. Para apagar la radio girar el control ON/OFF/VOL (8) en el sentido antihorario hasta escuchar un "click".

#### AURICULARES

Para escuchar en forma privada, el aparato tiene una entrada para auriculares de 3.5 mm. (3)

#### ESPECIFICACIONES

Alimentación externa:  
DC 5V (Mini-USB)

Frecuencias:  
MW 522 - 1620 kHz  
FM 87.5 - 108 MHz

Dimensiones: 130 x 73 x 41 mm.

Peso: 203 g.

Las especificaciones estan sujetas a cambios sin previo aviso.

#### Condiciones generales de garantía Roadstar

1. Por medio de su organización y con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía precisado en el punto 4 de estas "condiciones".
2. En caso de mal funcionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de sus distribuidores.
3. En caso de mal funcionamiento o defecto de fabricación dirijase al distribuidor Roadstar de su país. Consulte el sitio [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com).
4. El período de garantía es el establecido en la Ley 99/44/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las

indicaciones marcadas por cada país.

5. No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar.
6. La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/CE.
7. Para mayores informaciones consulte el sitio [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) o solicite informaciones a la dirección email [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com)



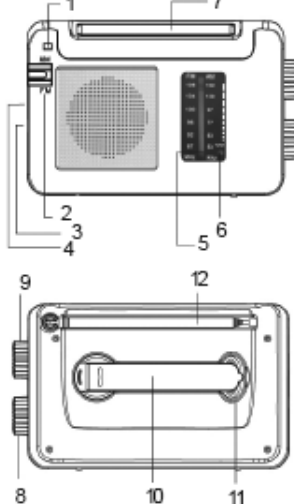
**Eliminación correcta de este producto - (material eléctrico y electrónico de descarte)**

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

## PORTUGUÊS

### TRA-500DS

Rádío AM/FM auto-alimentada com Dínamo, Painel Solar & entrada externa de alimentação Mini-USB.



#### CONTROLES

1. Indicador de carregando
2. Seletor de faixa (AM/FM)
3. Jack auscultadores
4. Entrada de alimentação Mini-USB
5. Escala de Sintonia
6. Indicador de Sintonia
7. Painel solar
8. Controle ON/OFF & VOLUME
9. Controle de Sintonia
10. Manivela
11. Cabeça de manivela
12. Antena telescópica

#### CARACTERÍSTICAS

- Ondas AM e FM.
- Gerador de poder (Dinamo) e ceta Solar - você pode carregar o rádio e escuta isto em condições de emergência quando nenhum poder estiver disponível.
- Pilhas recarregáveis ao Ni-MH (incluiu) - provê poder seguro, renovável, interno por uso

cotidiano.

- Opções de poder múltiplos - o deixa dar poder a seu rádio de baterias recarregáveis internas ou celas solares ou gerador de poder embutido.
- Antena Telescópica - provê o melhor sinal de rádio para FM.

#### UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

1. Para ligar o rádio girar o controle ON/OFF/ VOL (8) .
2. Ajuste o volume ao nível desejado com o controle VOLUME (8).
3. Estenda a antena e rode-a até obter a melhor recepção em Banda FM. Para recepção em MW (ondas médias) os sinais serão captados mediante a antena interna de ferrite. Será necessário girar o aparelho até obter a melhor recepção.
4. Selecciona a banda desejada (FM / AM) com o seletor BAND (2)
5. Sintonize a estação desejada com o controle TUNING (9). Quando um sinal forte é recebido o indicador de Sintonia (6) iluminará.

6. Para desligar o aparelho, seleccione OFF com o controle VOLUME.

#### AUSCULTADORES

Este aparelho é equipado com uma entrada para auscultadores de 3,5 mm (3).

#### ESPECIFICAÇÕES

Alimentação externa:  
Entrada mini-USB: 5V DC

Frequências:  
AM 522 - 1620 kHz  
FM 87.5 - 108 MHz

Dimensões: 130 x 73 x 41 mm

Peso: 203 g.

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.

#### Condições Gerais da Garantia Roadstar

1. A Roadstar - mediante a própria organização e nas formas logo a seguir por menorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia indicado a seguir no ponto 4 destas "condições" .
2. No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação do produto, a Roadstar providenciará, mediante a própria organização de vendas, ou através dos próprios Distribuidores, a reparação ou, nos casos em que isto não for possível, a troca do mesmo.
3. No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar o Distribuidor da Roadstar do próprio país, que se encontra mediante consulta do site [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com)
4. O período de garantia está de acordo com a directiva 99/44/CE da União Europeia. Para os que não são

membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país.

5. Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre de garantia danificado ou número de série ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar.
6. Apresente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidoré titular nos termos da directiva 99/44/CE.
7. Para maiores informações consulte o site [www.roadstar.com](http://www.roadstar.com) ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: [aftersales@roadstar.com](mailto:aftersales@roadstar.com)



**Eliminação Correcta Deste Produto - (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)**

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.